



Arrest

**nr. 75 583 van 21 februari 2012
in de zaak RvV X / IV**

In zake:

1. X
2. X
3. X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X en X, die verklaren van Servische nationaliteit te zijn, op 28 december 2011 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 29 november 2011.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 19 januari 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 31 januari 2012.

Gelet op de beschikking van 8 februari 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 20 februari 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van de eerste verzoekende partij en haar advocaat H. VAN NIJVERSEEL loco advocaat T. OP DE BEECK, die tevens de tweede en de derde verzoekende partij vertegenwoordigt, en van attaché G. DESNYDER, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

Uit de bestreden beslissingen blijkt dat verzoekers de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus werden geweigerd, omdat het niet aannemelijk is dat ze hun beweerdde problemen ondervonden omwille van het politieke engagement van verzoeker, omdat de andere problemen die zij in hun relaas naar voor brengen van louter lokale en gemeenrechtelijke aard zijn of niet voldoende zwaarwichtig zijn om als vervolging of ernstige schade in aanmerking te kunnen worden genomen, omdat werd vastgesteld dat verzoekers niet aannemelijk maken niet te kunnen beschikken over de bescherming van hun nationale overheid en omdat de gezondheidsproblemen van verzoekster S.S. van louter financieel-economische aard zijn.

Met toepassing van artikel 48/5, §1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: vreemdelingenwet) kan vervolging in de zin van artikel 48/3 of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 uitgaan van of veroorzaakt worden door niet-overheidsactoren, indien kan worden aangetoond dat noch de Staat, noch partijen of organisaties die de Staat of een aanzienlijk deel van zijn grondgebied beheersen, inclusief internationale organisaties, bescherming kunnen of willen bieden tegen vervolging of ernstige schade. Artikel 48/5, §2 van de vreemdelingenwet bepaalt dat bescherming in de zin van artikel 48/3 en artikel 48/4 in het algemeen wordt geboden wanneer de actoren, omschreven in het eerste lid, redelijke maatregelen tot voorkoming van vervolging of het lijden van ernstige schade treffen, onder andere door de instelling van een doeltreffend juridisch systeem voor opsporing, gerechtelijke vervolging en bestraffing van handelingen die vervolging of ernstige schade vormen, en wanneer de verzoeker toegang tot een dergelijke bescherming heeft.

Uit de objectieve en actuele informatie van de commissaris-generaal blijkt dat de overheidsinstellingen in Servië de redelijke maatregelen zoals beoogd in artikel 48/5, §2 van de vreemdelingenwet hebben getroffen. Verzoekers betwisten dit en stellen dat uit het relaas van verzoeker blijkt dat hem uiteindelijk erg weinig rechtsbescherming werd gegeven, dat uit de informatie van de commissaris-generaal blijkt dat het MEP (politiedienst waarin ook minderheden zijn vertegenwoordigd) niet over de nodige bevoegdheden beschikt, en dat voorts verzoeker als voormalig lid van een anti-Servische organisatie niet op de nodige sympathie kan rekenen. Het betoog van verzoekers kan geen afbreuk doen aan bovenstaande conclusie, gelet op het feit dat het ongeloofwaardig is dat verzoeker omwille van zijn politieke engagement problemen ondervond en gelet op het feit dat er geen objectieve en actuele informatie wordt aangebracht waaruit kan worden afgeleid dat Servië de redelijke maatregelen waarvan sprake in artikel 48/5, §2 van de vreemdelingenwet niet zou hebben genomen.

Daargelaten de geloofwaardigheid van het relaas, is bijgevolg niet voldaan aan een wezenlijke vereiste om de aanvraag te kunnen laten vallen onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet. Deze vaststelling volstaat om de in het verzoekschrift aangevoerde middelen niet verder te onderzoeken, omdat dergelijk onderzoek in elk geval tot geen ander besluit betreffende de gegrondheid van de asielaanvraag kan leiden.

Verzoekers, die met toepassing van artikel 39/73, §4 van de vreemdelingenwet gevraagd hebben om gehoord te worden, beperken er zich ter terechtzitting toe hun vorige verklaringen te bevestigen en stellen dat de medische problemen van verzoekster S.S. de oorzaak zijn van hun asielproblemen. De commissaris-generaal stelde echter terecht vast dat het feit dat zij niet voldoende financiële middelen hebben om regelmatig op controle te gaan bij de psychiater en psycholoog, een louter financieel-economisch motief is dat niet onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet valt. De ter terechtzitting neergelegde medische attesten zijn evenmin bij machte de gedane vaststellingen te wijzigen nu gezondheidsproblemen op zich niet onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet vallen.

Bijaldien tonen verzoekers niet aan dat zij redenen hebben om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico op ernstige schade lopen in geval van terugkeer naar Servië.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op eenentwintig februari tweeduizend en twaalf door:

dhr. F. HOFFER,

kamervoorzitter,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

F. HOFFER